



SEMAINE FRANCO-ITALIENNE
«AMENAGEMENT DU TERRITOIRE: CONFRONTATION D'EXPERIENCES»
VENISE, CA' TRON, 19-23 AVRIL 2004

PRESENTATION

Le Département de planification de l'Université Iuav de Venise a organisé une semaine franco-italienne, consacré à une série d'interventions culturelles concernant les champs d'intérêt communs au DP et aux structures didactiques et de recherche françaises avec les quelles le DP a établi des rapports de collaboration.

La Semaine franco-italienne se déroulera du lundi 19 avril au vendredi 23 avril 2004, au siège de Ca' Tron. Les matinées se tiendront les manifestations publiques, tandis que les après-midi seront consacrés à des séminaires, des présentations de projets didactiques et de recherche et d'autres rencontres de travail, généralement réservées à la population de Ca' Tron.

Les **interventions publiques** programmées dans le cadre de cette Semaine sont les suivantes:

- lundi et mardi matin, Conférence «L'eau, ressource et aménagement», en deux sessions, aux quelles participeront, entre autres, Josiane Teissot, Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand II, Virginie Serna, Service Régional de l'Archéologie de la Région Centre, André Micoud, CRESAL-CNRS, Domenico Luciani, Directeur de la Fondazione Benetton Studi Ricerche, Salvatore Ciriaco, Università degli Studi di Padova, Angela Barbanente, Politecnico di Bari, Beppe Baldo, Consorzio Bonifica Dese Sile, Renzo Franzin, Centro Internazionale Civiltà dell'Acqua, Alberto Magnaghi, Université de Firenze, Tullio Cambuzzi, Autorità di ambito territoriale ottimale Laguna di Venezia, Antonio Massarutto, Università di Udine, Giorgio Gianighian, Anna Marson, Erich Trevisiol, Giovanni Campeol et d'autres professeurs de l'Université Iuav di Venezia; seront aussi présents les Adjoints du maire Paolo Cacciari e Paolo Sprocati, de la Commune de Venise
- mercredi matin, Conférence sur le thème: «Connaissance et nouvelles technologies: SIG et Télédétection», à la quelle participeront, entre autres, Maryannick Chalabi, Drac Rhône-Alpes, Catherine Méring, Laboratoire Pôle Image de Paris 7, Gilles Troispoux, Pôle Géomatique, Centre d'Etudes sur les Réseaux, les Transports, l'Urbanisme, Françoise Lapeyre-Uzu, DRAC Rhône-Alpes, Stefano Foramiti, Consorzio Venezia Ricerche, Maurizio Barbarella, Università di Bologna, Maurizio Di Gennaro, Regione del Veneto, Alberta Bianchin, Igor Jogan, Luigi Di Prinzi et autres professeurs de l'Université Iuav di Venezia .
- jeudi matin, Conférence sur le thème: «Plans de déplacement urbain et aménagement du territoire», on présentera et discutera les cas de Lyon et d'autres villes de la France (Martine Meunier-Chabert, Certu), Naples (Elena Camerlingo, Commune de Naples), Padoue et autres villes de l'Italie du Nord (Luca Della Lucia, Università di Padova); interviendront aussi Domenico Patassini, Marco Mazzarino, Agostino Cappelli de l'Université Iuav di Venezia.
- vendredi matin, Conférence «Les Grands Ensembles et la question des banlieues», à la quelle participeront, entre autres, Patrice Rauszer, Chargé de mission du Ministère de l'Equipement, Jean Michel Deleuil, Institut National de Sciences Appliquées de Lyon, Jean-François Guet, Centre d'Etudes sur les Réseaux, les Transports, l'Urbanisme, Jean Frebault, Conseil Général des Ponts et Chaussées, Carlo Magnani, préside de la facoltà di Architettura dell'Università Iuav di Venezia, Carlo Melograni, Facoltà di Architettura de l'Università Roma 3, Paola Di Biagi, Università di Trieste, Francesco Indovina et Marco Torres, de l'Université Iuav di Venezia.

Henri Botta, Jean-Paul Dumontier, Marcus Zepf, Alberto Magnaghi, Edoardo Salzano, Mariarosa Vittadini, Gabriele Zanetto seront les modérateurs des conférences et de la table ronde

Les **rencontres de travail** se dérouleront d'après le calendrier approximatif suivant:

- lundi après-midi, 15,00 h, rencontre entre l'Université Iuav de Venise et le Pôle de compétence en urbanisme à Lyon,
le Pôle de compétence en urbanisme, ainsi que ses membres, seront présentés, entre autres, par Philippe Dhénein, directeur de l'ENTPE, Président du Pôle et Directeur de l'Ecole Nationale des Travaux Publics d'Etat (Entpe), Jean-Paul Dumontier, Secrétaire Général du Pôle, Directeur Adjoint du Centre d'Etudes sur les Réseaux, les Transports, l'Urbanisme (Certu), Angèle Baleyrier, Déléguée Générale du Pôle, Henry Botta, Equipe Développement Urbain de l'Institut National de Sciences Appliquées de Lyon (Insa), Panos Mantziaras, Ecole d'Architecture de Lyon. L'Università Iuav de Venise sera présentée par Marino Folin, recteur, Giulio Ernesti, président de la Facoltà di Pianificazione del territorio, Matelda Reho, directeur du Dipartimento di Pianificazione.
- lundi après-midi, 18,00 h, présentation de l'édition italienne des publications du Centre d'Etudes sur les Réseaux, les Transports, l'Urbanisme
l'accord de collaboration, défini dans le cadre du protocole qui lie le Pôle de compétence en urbanisme et l'Università Iuav de Venise sera présenté par Jean-Paul Dumontier et Edoardo Salzano
- mardi après-midi, 15,00 h, rencontre de travail pour présenter et proposer des partenariats France-Italie
les rencontres concerneront, entre autre, la présentation du projet "Euroméditerranéen sur les eaux" (Fondazione Mattei - Agropolis Montpellier), la discussion d'un projet de Journée européenne des centres historiques (Grand Lyon, Napoli), la proposition d'initiatives communes relatives à la dimension métropolitaine (administrations publiques à Venise, Grand Lyon, Pôle de compétence)
- mardi après-midi, 18,00 h, présentation du « PRUD - Programme de Recherche pour le développement »,
le programme de recherche sera présenté par Annik Osmont, secrétaire exécutive du programme Prud du Ministère des affaires étrangères, et par Marcello Balbo, directeur du Master Pianificazione urbana e territoriale nei paesi in via di sviluppo de l'Iuav
- mercredi après-midi, 15,00 h, table ronde « Confrontation des organisations des études universitaires, l'application des nouvelles orientations européennes en France et en Italie »,
participeront, entre autres, Philippe Dhénein, directeur de l'Entpe et Président du Pôle de compétence en Urbanisme à Lyon, Panos Mantziaras, Ecole d'Architecture de Lyon, Giusa Marcialis, pro-recteur vicair de l'Università Iuav di Venezia, Arnaldo Cecchini, Università di Sassari, Domenico Patassini, vice-présidente de la Facoltà di Pianificazione del territorio de l' Iuav, Francesco Indovina, Iuav.
- mercredi après-midi, 18,00 h, présentation et discussion des relations entre l'Université Iuav de Venise et les Universités Françaises,
on causera en particulier sur les échanges Erasmus et les protocoles d'entente entre l'Iuav e les Universités françaises, y participeront, entre autres, Philippe Dhénein, directeur de l'ENTPE, Christine Knauber, directrice adjointe de l'Ecole d'Architecture de Lyon, Domenico Bolla, délégué du recteur pour les Relations internationales de l'Università Iuav di Venezia, Emanuela Trevisan Semi, directeur du Master MIM de l'Università degli Studi di Venezia, Alberta Bianchin, Enrico Fontanari e autres professeurs de l' Iuav
- jeudi après-midi, 15,00 h, conférence «Vers de nouvelles gouvernances urbaines. La ville, artefact évouluant», par Jean-Louis Le Moigne, Université d'Aix-Marseille III,
- jeudi après-midi, 17,30 h, presentation du projet de recherche MCX «Modélisation de la complexité» par Jean-Louis Le Moigne, et par Augusto Cusinato e Domenico Patassini, de l' Iuav.

Pour les hotes français on organisera une visite guidé au Theatre La Fenice (les restaurations seront terminés en automne 2004) et, à la conclusion des travaux de la Semaine, un tour en bateau dans la Lagune de Venise.

Les langues officiels seront le français et l'italien. ON NE DISPOSERA PAS de traduction simultanée.